

CLUBS

SUBAQUATIQUE

1.

REUNION D'INFORMATION

MERCREDI 7 NOVEMBRE 1984, à 18h.00

Salle de la Théorie - Bât. 4 - 3ème étage

Le Président du Comité Rhône-Alpes / Bourgogne-Auvergne lui-même, viendra vous informer et répondre à vos questions concernant :

- . les normes de sécurité en vigueur,
- . les responsabilités engagées en cas d'accident.

Ensuite, après présentation complète du programme des examens de "plongeur autonome" et "2ème échelon" et de leur possibilité de préparation (au sein du Club, ou en stage), les personnes intéressées seront inscrites.

Retenez bien cette date, préparez vos questions et venez nombreux !

2. Une permanence est désormais assurée tous les lundis, à partir de 17h.30, à la Cafétéria de la COOP (Main-Building).
3. Pour les membres du Club, les deux piscines (ONEX et les Ranches à VERNIER) sont ouvertes.
3. La soirée du Club aura lieu le 8 décembre. Envoyez vos inscriptions par courrier interne à J.P. ROMERO / PS.

CERN WOMEN'S CLUB

WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS COFFEE MORNING

Each month, 2nd Tuesday, members of the CERN WOMEN'S Club Welcome newly arrived wives to help with integration into the local community. The meetings take place in the Club Rooms, Restaurant No.2 (Tortella) (first floor), from 9.a.m. to 11 a.m.

You are invited to attend the next Coffee Morning or, if you have not yet come to the Geneva region, please watch the weekly Bulletin for dates of meetings.

We sincerely hope you can come, and look forward to meeting you.

The next meeting for wives of newcomers and Coffee Morning will be held on :

TUESDAY 6 NOVEMBER 1984

ASSOCIATION DU PERSONNEL

No. 44 - 29.10.1984

RUGBY

Résultats

Equipe I : Perd 13 à 4 après une 1ère mi-temps équilibrée. Stade Lausanne l'emporte logiquement grâce à deux "contre".

Equipe II : Gagnent 20 à 4. Bon match d'une équipe complète.

Cadets : Gagent 8 à 0. L'équipe emporte la décision mais doit encore progresser.

Minimes : Gagnent 42 à 0. Très bonne partie de nos jeunes en gros progrès, grâce à l'entraîneur M. ZAMBELLI.

Prochains matches

Equipe I : Samedi 27 octobre. Championnat en match au CERN contre Hermance à 15h.00.

Juniors : Dimanche 28 octobre. Championnat match à Gex contre Echirolles à 12h.00.
Rendez-vous aux vestiaires à 11h.00.

Cadets/Minimes : Samedi 27 octobre. Championnat match à Rumilly. Départ terrain CERN à 13h.00.

Cadets : Mardi 30 octobre. Championnat Match à Annemasse à 18h.30. Départ terrain CERN à 16h.30.

Minimes : Mercredi 31 octobre. Championnat match à Annemasse à 18h.30. Départ terrain CERN à 16h.30

Ecole de Rugby : Vacances.

IMPORTANT

Ne pas oublier que le 27 OCTOBRE
a lieu le Bal du Rugby avec
Maurice LARCANGE

19h.30 - Apéritif
20h.00 - Repas
21h.00 - Début du Bal

Venez nombreux !

VELO

Grand succès de la soirée du VCC, qui s'est déroulée dans une folle ambiance. Le spectacle, la musique ont accompagné nos convives jusqu'à l'aube.

Un grand merci aux organisateurs pour la réussite de cette soirée.

NB. ASSEMBLEE GENERALE DU VCC
JEUDI 15 NOVEMBRE 1984, à 18h.00

Veuillez réserver cette date, il est indispensable de participer à cette réunion pour animer les activités de notre Club.

S K I

Week-end de ski

Comme chaque année, le Ski-Club organise un week-end de ski de 4 jours, ou une semaine de ski.

Cette saison, nous irons dans la magnifique Station de Zermatt.

Le week-end aura lieu du mercredi 30 janvier au 2 février 1985.

La semaine du 26 janvier au 2 février 1985.

Prix : FrsS 410,-- pour les 4 jours (train / hôtel demi-pension / abonnement).

Prix : FrsS 650,-- pour 7 jours (abonnement / hôtel demi-pension). Le prix du train dépendra du nombre de personnes participant à la semaine.

Le nombre de places étant limité, les premiers inscrits auront la priorité.

Les inscriptions se font à la poste à partir du lundi 22 octobre 1984.

Acompte minimum : FrsS 100,-- par personne.

Ski de Fond

Le Ski Club met à disposition deux paires de skis à roulettes, pour faire patienter ceux qui attendent la neige. Location FrsS 5,-- par jour. Contacter : M. DESROZIER / SPS.

ATTENTION : Cette année, les permanences auront lieu le **JEUDI**.

Toutes les activités sont réservées aux membres du Club. Cotisations et cartes-neige pourront être payées dès novembre.

CLUB DES CERNOISES

REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX ARRIVANTS & COFFEE MORNING

Chaque mois, des membres du Club des Cernoises accueillent les dames arrivées depuis peu, pour les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu dans les salles des Clubs au restaurant No.2 (Tortella - 1er étage) de 9h.00 à 11h.00.

Vous êtes invitée à assister à la prochaine réunion ou, si vous n'étiez pas encore arrivée dans la région, veuillez vous reporter pour les dates à un prochain Bulletin Hebdomadaire.

Nous espérons vivement que vous pourrez venir et serions heureuses de faire votre connaissance.

La prochaine réunion d'accueil pour les épouses des nouveaux arrivants et le prochain Coffee Morning auront lieu le :

TUESDAY 6 NOVEMBER 1984

G O L F

Comme vous avez pu le lire dans le Bulletin hebdomadaire du 15 octobre, le "Match Play d'Automne" aura lieu le 9 novembre à Aix-Les-Bains. Le délai d'inscription pour ce qui sera la dernière compétition de l'année expire le 31 octobre 1984.

Je participerai au "Match Play d'Automne" sur le Golf d'Aix-Les-Bains le 3 novembre 1984.

NOM, Prénom :

Div. : Handicap :

A renvoyer à R. GREGOIRE / EF

Le green-fee est de FF 130,-- (demi-tarif pour les Divonnais).

P H O T O

Pour la deuxième année consécutive, le PHOTO-CLUB CERN et l'ASPA (Association Suisse des Photographes Amateurs) se sont associés pour organiser l'exposition des photos sélectionnées à l'occasion des concours de l'année 1984.

Les photos Couleur, Noir et Blanc et Portefolios seront exposées pour une période de 15 jours à partir du lundi 29 octobre 1984, au 1er étage du Bâtiment Principal.

Deux séances de projection des diapositives auront lieu à 17h.30 et 20h.00 le mercredi 7 novembre à la Salle du Conseil et complèteront l'exposition des tirages Noir et Blanc et Couleur. La prochaine permanence du Club sera donc reportée au mercredi 21 novembre.

Venez nombreux voir cette exposition/projection qui regroupera les meilleures épreuves des photographes amateurs de Suisse pour l'année 1984.

GAMES - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

1st S. MAROZZI and A. RUDGE	61%
2nd G. GRAJEW and D. KEMP	58%
3rd E. BENTSOUSSAN and P. GUNN	51%

Send to D. KEMP / PS

I will be playing Wednesday 31st October 1984

Name : Partner :

Tortella's Canteen - 7.55 p.m. sharp
Everybody welcome

Grand Auditorium du CERN - Meyrin

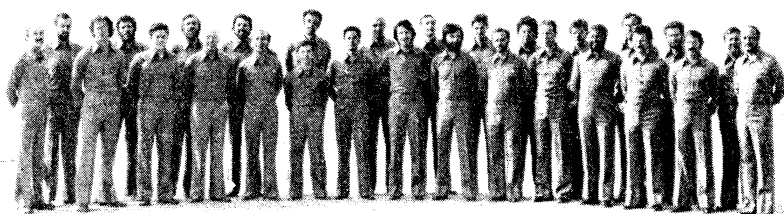
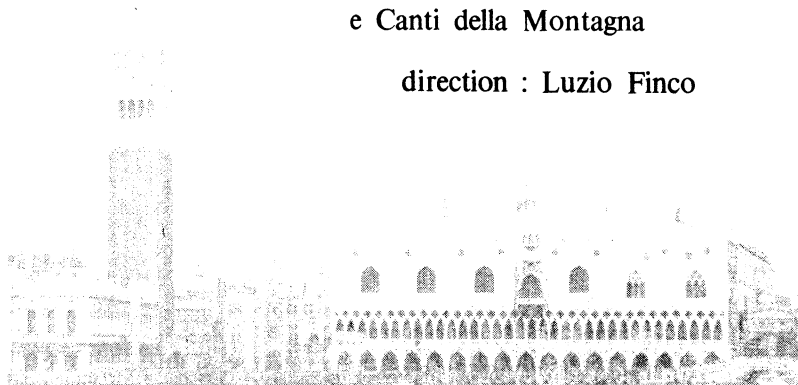
CONCERTI CORALI

Coro

MARMOLADA DI VENEZIA

Canti Popolari
e Canti della Montagna

direction : Luzio Finco



Jeudi 1 et vendredi 2 novembre 1984 à 20 h 30

Prix des places : Frs. 10.-

La Marmolada, 3.344m, est la Reine des Dolomites : montagne incontestablement préférée par les alpinistes, carrefour du patrimoine folklorique.

Elle a réussi à transmettre à nos jours les différents vecteurs musicaux de la rose des vents.

La Chorale Marmolada se présente avec un riche répertoire de chants qui, aujourd'hui, dépasse les frontières des Alpes. Elle a le double mérite de s'identifier avec ce nom.

En effet, bien que tous résident à Venise, la plupart des choristes sont de véritables montagnards. Ce fut d'ailleurs en se retrouvant en course dans cette montagne, dans le courant de l'été 1964, qu'ils ont commencé à chanter ensemble.

Parmi eux se trouve un musicien pour la diriger : c'est le Maestro Lucio Finco.

Depuis, la Chorale de Lucio Finco a pu se faire apprécier par les amateurs du bel canto et a été vivement soutenue par la critique musicale.

Le CORO MARMOLADA DE VENISE est, à ce jour, l'une des Chorales d'hommes parmi celles les plus appréciées en Italie.

Grâce au travail minutieux de son Directeur, ainsi qu'à la sensibilité et à la discipline de ses membres, la Chorale a pu se perfectionner et bien amalgamer la fusion de quatre voix.

Au départ, son répertoire se composait de chants parmi ceux les plus populaires des Alpes. Puis, d'une part, ce répertoire s'est étendu au-delà des frontières de sa musique traditionnelle et, d'autre part, la Chorale a pénétré profondément dans la découverte de ses propres chants vénitiens.

ALA KIAZ PARTZER SAR'A" et "E MI ME NE SO 'NDAO" sont un témoignage intéressant de l'évolution en recherche musicale que nous offrira la Chorale Marmolada de Venise à l'occasion des deux Concerts qu'elle donnera à l'Auditorium pendant ces premiers jours du mois de novembre 1984.

VENTE DE PROGRAMMES A L'ENTREE AU PROFIT DE LA FAMILLE DE M. Modesto CASTRILLON.

CULTURAL ACTIVITIES

ACTIVITES CULTURELLES

POUR INFORMATION

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Prochaines permanences du Crédit Social des Fonctionnaires :

VENDREDIS 9 et 23 NOVEMBRE 1984

de 14h.00 à 16h.00 dans les locaux de l'Association du Personnel Bâtiment 564.

nov.	Musée d'art et d'histoire Portes ouvertes La vie quotidienne au XV ^e siècle	L'Islam et l'art figuratif	Symboles dans la ville, la ville comme symbole	Prix	Musée Rath BD/GE AB/Aigre, Aloys, Ceppi, Poussin Ugo Mulias	Cabinet des estampes Enrichissements 1980-1984	Musée de l'horlogerie et de l'émaillerie Hommage à Jean Henri Demole	Musée d'instruments anciens de musique	Hellas et Roma
jeudi		1	1	1	1	1	1	1	
vendredi		2	2	2	2	2	2	2	
samedi		3	3	3	3	3	3	3	
dimanche		4	4	4	4	4	4	4	
lundi					5	5		5	
mardi	6	6	6	6	6	6	6	6	
mercredi	7	7	7	7	7	7	7	7	7
jeudi	8	8	8	8	8	8	8	8	8
vendredi	9	9	9	9	9	9	9	9	9
samedi	10	10	10	10	10	10	10	10	10
dimanche		11	11	11	11	11	11	11	11
lundi					12	12		12	12
mardi		13	13	13	13	13	13	13	13
mercredi		14	14	14	14	14	14	14	
jeudi		15	15	15	15	15	15	15	
vendredi		16	16	16	16	16	16	16	16
samedi		17	17	17	17	17	17	17	17
dimanche		18	18	18	18	18	18	18	
lundi					19	19		19	
mardi		20	20		20	20	20	20	20
mercredi		21	21	21	21	21	21	21	
jeudi		22	22		22	22	22	22	22
vendredi		23	23		23	23	23	23	23
samedi		24	24		24	24	24	24	
dimanche		25	25		25	25	25	25	
lundi								26	
mardi		27	27	27				27	27
mercredi		28	28	28		28	28		
jeudi		29	29	29			29	29	
vendredi		30	30	30			30	30	

Les chiffres en caractères gras signalent des événements d'importance

Plats du jour des restaurants

SEMAINE DU 29 octobre

AU 2 novembre 1984

<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif</i> <i>Administration Building</i> <i>Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504</i> <i>Building 504</i> <i>Meyrin (CH)</i>	No.3 <i>Bâtiment 866</i> <i>Building 866</i> <i>Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I</i> 5.10 <i>II</i> 5.90	<i>I</i> 5.30 <i>II</i> 6.10	FF. 17.30 - FF. 22.10
LUNDI/ MONDAY	Ravioli Sauce tomates et Jambon Salade Rognons sautés chasseur Riz Pilaw Salade	Spaghetti bolognaise Piccata de porc piemontaise Cornettes au beurre Légumes	Rôti de porc Pâtes Légumes saison Truite Meunière
MARDI/ TUESDAY	Tripes milanaise Pommes nature Salade Fish and chips Tomate	Saucisse de veau garnie Poulet à la broche Pommes frites Légumes	Poulet rôti au romarin Gratin dauphinois Légumes saison Fricassée de porc
MERCREDI/ WEDNESDAY	Saucisse de veau Rosti Salade Rôti de veau Florentine Pommes mousseline	Croquettes de poisson sauce tartare Saucisson en croûte Légumes	Croquettes de poisson panées Riz Légumes saison Tripes
JEUDI/ THURSDAY	Spaghetti Zingara Salade Escalope de porc viennoise Pommes en dés Haricots verts	Maquereaux nicoise Hamburger oeuf à cheval Pommes mousseline Légumes	Steack Pommes frites Légumes saison Pintade
 VENDREDI/ FRIDAY	Hamburger - Ketchup Pommes mousseline Salade La Marée du jour fumée	Tête de veau vinaigrette Sole à la crème Riz pilaf Légumes	Escalope de porc panée Pommes dorées Légumes saison

**Heures
d'ouverture**

Restaurant No.1

Lundi au Vendredi :

06h30 à 02h30

Samedi et Dimanche :

1. Cafétaria : 07h00 à 22h

2. Restaurant : 11h30 à 14h

18h00 à 19h30

Restaurant No.2

Lundi au Vendredi :

06h à 20h30

Samedi :

08h00 à 14h00

Restaurant No.3

Lundi au Vendredi :

07h30 à 18h00

(Restauration à midi seulement)

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
29.10	30.10	31.10	1.11	2.11
1100 EF SEMINAR Physics with relativistic ions by C. W. FABJAN / CERN 5.11	900 SPS EXPERIMENTS COMMITTEE Open session 6.11	1400 THEORETICAL SEMINAR The inverse scattering method and the effective action in any number of dimensions by H. DE VEGA Paris VII 7.11	1300 ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par R. CARRERAS 8.11	9.11
1100 EF SEMINAR Data communication networks in CERN by J.M. GERARD / CERN			1300 ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par R. CARRERAS	

(A) Amphithéâtre/bât. Auditorium/bldg. 500	(Th) Salle Théorie/bât. Theory/lecture room/bldg. 4	(DS) Sixth Floor Conference Room Salle de conférence du 6^e ét. (60)	(DD) DD Auditorium bldg. 31-3rd fl. Amphithéâtre DD bât. 31-3^e ét.	Deadline for insertions: Tuesday 12.00 hours Staff Association (Wilson Hut) - Tél. 2819 Publications Section (DOC) - Tél. 4106-3475
	(L) Amphithéâtre LEP/bât. 30-7^e ét. LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl.		lieu selon indication place as indicated	
(C) Salle du Conseil/bât. Council Chamber/bldg. 503	(PS) Amphithéâtre PS/bât. 6, 2-024 PS Auditorium/bldg. 6, 2-024	(S) SPS Auditorium Amphithéâtre SPS - Prévezsin/Bloc 1 - 1^{er} ét.	(EF) EF Conference Room bldg. 13, 2-005 Salle de conférence EF bât. 13, 2-005	Dernier délai pour insertions: mardi 12h00 Association du Personnel (Bar Wilson) - Tél. 2819 Section des Publications (DOC) - Tél. 4106-3475